



Offene Aktiengesellschaft «Minsker Mechanische Werke, benannt nach S. I. Vavilov» -
Verwaltungsgesellschaft der Holding BelOMO

DSV-1M Detektor

Gebrauchsanweisung

8210.30.00000.000-00

30. Mai 2020



Hinweis: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Original von der «LOOP Import optischer Geräte GbR» ins Deutsche übersetzt. Diese Betriebsanleitung dient dazu, den Benutzer mit den technischen Daten und der Bedienung des DSV-1M Detektors (im Folgenden als Gerät bezeichnet) vertraut zu machen.

Inhaltsverzeichnis

1 Einsatzgebiet	2
2 Technische Daten	3
3 Lieferumfang	3
4 Aufbau des DSV-1M Detektors	4
4.1 Erscheinungsbild	4
4.2 Aufbau	4
5 Inbetriebnahme	4
5.1 Reinigung	4
5.2 Installation und Austausch von Batterien	4
5.3 Betrieb	5
6 Instandhaltung	5
7 Transport und Lagerung	5
7.1 Transportbedingungen	5
7.2 Lagerbedingungen	6
7.3 Temperaturschwankungen	6
8 Abnahmebescheinigung	6
9 Garantieerklärung	6
9.1 Konformität	6
9.2 Garantieansprüche	7

1 Einsatzgebiet

Das Gerät ist für die schnelle Erkennung und Identifizierung von verdeckten (in verschiedenen Innenobjekten und Kleidungsstücken getarnten) Mikrovideokameras, einschließlich solcher mit Lochlinsen, bestimmt. Das Gerät hat eine 2-fache Vergrößerung. Grüne und rote LEDs werden als Beleuchtungsquellen verwendet. Die grüne Beleuchtung ermöglicht die Erkennung von Videokameras mit Schutzfiltern gegen Rotstrahlungsdetektoren. Das Gerät ist nicht für das menschliche Auge gefährlich (bei kurzer Blendung) und frei von Laserstrahlung.

2 Technische Daten

Technische Daten	DSV-1M
Min. sichtbare Vergrößerung, Verhältnis	2±0,2
Min. Winkel des Sichtfeldes, Grad	10±0.7
Min. Emitter Beleuchtungswinkel, Grad	15
Max. Auflösungsgrenze in der FOV-Mitte, Winkelsekunden	10
Durchmesser der Austrittspupille, mm	6
Augenabstand, mm	25
Einsatzreichweite, m	1-20
Max. Gesamtabmessungen, mm	107x60x80
Maximales Gewicht, g	300
Lebensdauer, Jahre	8
Stromquelle (Batterie), 1,5V	1x AA
Betriebsarten	Dauergrün, grün pulsierend, Dauerrot, rot pulsierend, rot-grün abwechselnd pulsierend

3 Lieferumfang

Teil	Stückzahl
DSV-1M Detektor	1 Stck.
Handschlaufe	1 Stck.
Transporttasche	1 Stck.
1,5V AA Batterie ¹	1 Stck.
Bedienungsanleitung	1 Exemplar

¹Lieferung auf Anfrage



Abbildung 1: Aufbau des DSV-1M Detektors

4 Aufbau des DSV-1M Detektors

4.1 Erscheinungsbild

Das allgemeine Erscheinungsbild des Gerätes ist in Abbildung 1 dargestellt.

4.2 Aufbau

Das Gerät besteht aus dem Gehäuse (3). Das Gehäuse enthält Linse (1), Okular, LED-Modul (2), Taste (4) für die Umschaltung des Betriebsmodus, Augenmuschel (5), Batteriefachdeckel (6) und Schlaufe (7) für die Befestigung des Handriemens. Als Stromquelle für die LED-Modulschaltung wird eine 1,5V-Batterie oder eine 1,2V-Alkalibatterie verwendet. Die Batterie wird in da Batteriefach gemäß der «-» Markierung auf der Abdeckung (6) eingebaut.

5 Inbetriebnahme

5.1 Reinigung

Prüfen und reinigen Sie ggf. die optischen Oberflächen.

5.2 Installation und Austausch von Batterien

Installieren Sie die Batterie wie folgt:

- Batteriefachdeckel (6) abschrauben (Abbildung 1)
- Legen Sie eine AA-Batterie unter Beachtung der Polarität in das Batteriefach ein
- Batteriefachdeckel (6) festschrauben (Abbildung 1)
- die Funktionstüchtigkeit des Gerätes prüfen, indem Sie die Taste (4) 1 Sek. lang gedrückt halten (Abbildung 1)
- schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Taste (4) für 2 Sekunden gedrückt halten (Abbildung 1)

5.3 Betrieb

- Schalten Sie das Gerät mit der Taste 4 ein.
- Benutzen Sie das Gerät, indem Sie den Lidschatten des Gerätes nahe an Ihr Auge halten. Tipp: Schließen Sie das andere Auge für eine bessere Beobachtungsleistung.
- Das Gerät verfügt über fünf Betriebsmodi, die seine Erkennungsleistung in Abhängigkeit von der Innenfarbe erhöhen. Drücken Sie kurz die Taste 4 zur Auswahl der Betriebsart.
- Nach dem Gebrauch:
 - schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Taste 4 für 2 Sek. drücken
 - Batteriefachdeckel 6 abschrauben, Stromquelle entfernen
 - Legen Sie das Gerät in die beiliegende Tasche.

6 Instandhaltung

- Halten Sie das Gerät sauber und schützen Sie es vor Stößen, Staub, Feuchtigkeit oder plötzlichem Temperaturabfall während des Betriebs, des Transports oder der Lagerung.
- Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel (Alkohol, Äther) zur Reinigung von Lack- und Kunststoffteilen. Verwenden Sie für die Reinigung neutrale Mittel.
- Berühren Sie die optischen Flächen nicht mit den Händen. Bei Nichtbeachtung kann es zu Beschädigungen der Antireflexbeschichtung und zu Fettflecken/Rückständen auf den optischen Flächen kommen. Verwenden Sie nur ein sauberes, trockenes, weiches Tuch (vorzugsweise Flanelltuch), um die äußeren optischen Oberflächen von Staub zu befreien. Verwenden Sie in Alkohol getränkte Watte zur Entfernung von Fettflecken und Rückständen.
- Tauschen Sie die Stromquelle rechtzeitig aus.

7 Transport und Lagerung

7.1 Transportbedingungen

Das verpackte Gerät ist in geschlossenen Transportmitteln bei -50 °C bis +50 °C Temperatur transportierbar. Transportbedingungen in Bezug auf mechanische Einwirkungen: gemäß OL GOST 23216-78. Die Stromquelle muss vom Gerät entfernt werden.

7.2 Lagerbedingungen

Das verpackte Gerät sollte in beheizten Räumen bei einer Temperatur von +5 °C bis +40 °C und einer maximalen relativen Luftfeuchtigkeit von 80 % (bei einer Temperatur von +25 °C) gelagert werden. Die Luft muss frei von sauren, alkalischen und anderen Fremdstoffen sein. Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden.

7.3 Temperaturschwankungen

Werden Pakete mit dem Gerät von kalten in warme Räume gebracht, sollte man einige Stunden vor dem Auspacken verstreichen lassen.

8 Abnahmebescheinigung

Der DSV-1M Detektor (8210.30.00.000), Seriennummer _____, wird gemäß den Anforderungen der technischen Dokumentation hergestellt und akzeptiert und als gebrauchsfähig zugelassen.

Datum der Herstellung _____

Qualitätsprüfer

(Unterschrift, Stempel)

Jahr, Monat, Datum

Packer

(Unterschrift, Stempel)

Jahr, Monat, Datum

Verkauft von

(Unterschrift, Stempel)

Jahr, Monat, Datum

9 Garantieerklärung

9.1 Konformität

Der Hersteller garantiert die Übereinstimmung des DSV-1M Detektors mit den Anforderungen der TU BY 100185185.222-2014 unter der Voraussetzung, dass der Benutzer die Betriebs-, Transport- und Lagerbedingungen einhält.

9.2 Garantieansprüche

Garantiezeit: 18 Monate nach dem Verkaufsdatum im Einzelhandel / Lieferung an den Kunden.

Mindestlebensdauer: 5 Jahre.

Adresse für Qualitätsansprüche:

OJSC «MMW benannt nach S. I. Vavilov - Verwaltungsgesellschaft der BelOMO Holding»

220114 Republik Belarus, Stadt Minsk, 23 Makayonok Str.

Tel: (+375 17) 267 53 70, 263 97 75

Fax: (+375 17) 267 02 22

Hinweis: Batterien werden durch eine zusätzliche Vereinbarung mit dem Großhändler (Händler) geliefert, der für die individuelle Verpackung jedes Produkts verantwortlich ist.